

FESTIVAL DE LA REGION CENTRE



18+19 MAI 2012

BEAULIEU-
LES-LOCHES

CENTRE BOURG

: INSTALLATION
: SPECTACLE / CIRQUE

WWW.EXCENTRIQUE.ORG / 02.38.68.18.77

Télérama strada MOUVEMENT LaTerrasse



CULTURE CENTRE
ATELIERS DE
DEVELOPPEMENT
CULTUREL



PHOTO-GRAHISME WWW.AENOTPELLETIERBOUDUS.FR

18 + 19 MAI BEAULIEU- LÈS-LOCHES



Tout est permis sur le chemin de la prairie qui relie Beaulieu et Loches : paresser, observer, se promener, se perdre, s'étonner... Au fil de deux années, ce territoire qui réactive le lien avec la nature et les autres a été imaginé et aménagé collectivement par trois paysagistes et de nombreux participants. Dès le vendredi soir, la fête commence avec le vernissage des Carrés d'art, installation d'arts plastiques initiée par la Ville de Beaulieu. Puis, Excentrique essaime et provoque au détour de vos pas des rencontres imprévues. Rencontres théâtrales en lien avec le conte, l'ombre ou le jonglage, rencontres aussi avec des objets ou des créatures insolites venus nous visiter pour déclencher le désir de s'approcher et de se rapprocher.

INFORMATIONS PRATIQUES

- Le cœur du festival se situe au centre bourg de Beaulieu-Lès-Loches.
Nous vous accueillons:
Le 18 mai à partir de 18h30
Le 19 mai à partir de 16h
- Pour en savoir plus, rendez-vous sur place au point info!

A NOTER

Le chemin ne sera pas éclairé, pensez à votre lampe de poche si vous souhaitez rentrer à Loches une fois la nuit tombée.

DES RIVES PROCHAINES

CHRISTOPHE PÈRE, GUILLAUME QUEMPEL ET JAMES BOUQUARD

TOUT PUBLIC / EN CONTINU / GRATUIT / CHEMIN DE LA PRAIRIE



Projet paysager. « Des rives prochaines » est une occasion de faire l'école buissonnière. Sur ce chemin rêvé collectivement, sans l'avoir décidé, on s'arrête, on se détourne, on observe, on s'oublie dans la contemplation de tout ce qui nous entoure. À petite échelle ou à grande échelle. Dans un temps court ou distendu. Ce projet d'installation curieuse et contemplative s'est imaginé et construit en complicité étroite entre artistes et habitants. Toujours à l'œuvre, il ouvre à tous un cadre de vie naturel en perpétuelle construction.

Landscape installation. You are invited to take a stroll along this landscape installation imagined and devised by artists and inhabitants.

DES RIVES PROCHAINES.BLOGSPOT.COM
CONCEPTION ET RÉALISATION: CHRISTOPHE PÈRE, GUILLAUME QUEMPEL ET JAMES BOUQUARD

18 MAI • DE 18H30 À 21H30
19 MAI • DE 16H À 21H
+ SÉANCES SCOLAIRES • 15 MAI

UNE INITIATIVE DU FESTIVAL EXCENTRIQUE

CE PROJET A FAIT L'OBJET DE RÉSIDENCES DE CRÉATION ENTRE MARS 2011 ET MAI 2012 AVEC LA COMPLICITÉ DES HABITANTS DU PAYS LOCHOIS DES APPRENTIS ET ENSEIGNANTS DE LA FONDATION D'AUTEUIL, DE L'ASSOCIATION LES PETITS JARDINS DE BEAULIEU, DE L'IME, DE L'ÉCOLE DE BEAULIEU ET DU SOJ.

BON A SAVOIR!

Revivez l'aventure grâce au blog :
www.desrivesprochaines.blogspot.com

LES PHEUILLUS

LE PHUN

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS / 1H / GRATUIT /
À DÉCOUVRIR AU HASARD À BEAULIEU-LÈS-LOCHES, LOCHES ET SUR LE CHEMIN DE LA PRAIRIE



© Jordi Bauer

Installation - visite spectacle. Les « Pheuillus » sont des êtres de feuilles mortes, troublants reflets de ce que nous sommes. Ils s'approchent irrésistiblement de nous pour nous surprendre inopinément. Ils sont partout, sur l'eau, dans les arbres et les bosquets, au détour des rues et des bâtisses. Qui sont-ils? Que cherchent-ils à nous dire? D'aucuns murmurent que ce sont des anges qui sont là pour nous veiller et nous accompagner!

Installation. Strange leafy people have appeared along the footpath. An unpredictable and reassuring presence, they watch over the passers-by.

WWW.LEPHUN.NET
CONCEPTION ET RÉALISATION: PHÉRAILLE, ISABELLE SCHULTHEISS, GILLES BOULI, JEAN-BERNARD CHARPEILL, NATHALIE PAGNAC, SABINE ROUQUETTE, OLIVIER MIRAGLIA, DELPHINE SAINT-RAYMOND ET DOMINIQUE GIROUD

18 MAI • 19H
2 VISITES SPECTACLE
19 MAI • DE 16H À 21H
8 VISITES SPECTACLE
+ SÉANCES SCOLAIRES • 15 MAI

CE PROJET A FAIT L'OBJET D'UNE RÉSIDENCE DE CRÉATION EN AVRIL 2012.

Rendez-vous au point info pour vous inscrire et pour le départ des visites-spectacles!

© Gilbert Epron

© Tous droits réservés

TU-YO

LE GRAND MANIPULE

TOUT PUBLIC / EN CONTINU / GRATUIT /
PLACE DU MARÉCHAL LECLERC



Installation. Les « Tu-yo » poussent dans les arbres à la saison d'Excentrique. Non comestibles, ils transmettent les messages de la bouche à l'oreille, en secret. À l'une de leurs extrémités, un entonnoir et un poème. Vous le lisez, vous pouvez en rajouter... De l'autre côté, on ne sait pas qui écoute. Pendus à l'ombre des arbres, comme de bons fruits bien mûrs, ils vous incitent à la rencontre avec l'inconnu(e).

Installation. Using the strange "Tu-Yo" pipes hanging from the trees, one can exchange poetic missives with strangers.

WWW.LEGRANDMANIPULE.COM
CONCEPTION ET RÉALISATION: GILBERT EPRON

18 MAI • DE 18H30 À 23H30
19 MAI • DE 16H À 23H30

PEKEE-NUEE-NUEE

LES OMBRES PORTÉES

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 4 ANS / 1H / 7€-5€ / EGLISE ST LAURENT



© Les ombres portées

PARTAGEZ NOTRE POINT DE VUE

JULIEN FLEUREAU, QUENTIN MONROTY

TOUT PUBLIC / EN CONTINU / GRATUIT / RENSEIGNEMENTS AU POINT INFO



© Géraldine Aresteanu

Installation. Est-ce que face à un même paysage nous voyons et pensons tous la même chose ? Peut-être ou peut-être pas... « Partagez notre point de vue » est un petit temps de pause, de contemplation et d'échange ludique que vous offre Excentrique. Sur chacune des étapes, le festival a déterminé un endroit précis où vous êtes tous invités à venir vous asseoir pour partager avec votre voisin ce qui s'offre à vos yeux. Changez de place, jetez un regard de côté... Le dispositif vous engage à modifier votre point de vue et à jouer avec tous les possibles. Place au pouvoir de tous les

regards, ils peuvent nous ouvrir des horizons tout à fait inattendus !

Installation. In each of the festival's locations, a specific place will be arranged for you to sit, look around and share what you see with the other spectators. A space for each and every outlook!

CONCEPTION ET RÉALISATION : JULIEN FLEUREAU, QUENTIN MONROTY

UNE INITIATIVE DU FESTIVAL EXCENTRIQUE

18 MAI • DE 18H30 À 23H30
19 MAI • DE 16H À 23H30

À VOIR AUSSI SUR TOUTES LES AUTRES ÉTAPES DU FESTIVAL.

Théâtre d'ombres. Trois personnages voyagent à travers les océans. Dans le mystère des eaux profondes, ils cherchent à débusquer une baleine. Le premier est explorateur, le second pêcheur, le troisième musicien. Chacun poursuit sa quête sans connaître l'autre. Pourtant, une force invisible les relie. Cette histoire sans paroles se déroule dans un théâtre d'ombres, ventre lumineux et mécanique, territoire des métamorphoses, des reflets et des transparences. On ouvre ses écouteilles et on prend le large !

Shadow theatre. This shadow theatre play tells us the parallel stories of three characters looking for a whale. A beautiful moment to be shared as a family.

CONCEPTION ET RÉALISATION : LA COMPAGNIE DES OMBRES PORTÉES / MANIPULATION ET LUMIÈRE : DAMIEN DALIFRESNE, FLORENCE KOPFMANN ET ERIOL GULGONEN / MUSIQUE : SELINE GULGONEN ET SIMON PLANE.

18 MAI • 21H
19 MAI • 18H ET 21H
+ SÉANCES SCOLAIRES • 15 MAI

DEMAIN, JE NE SAIS PLUS RIEN

LES HOMMES PENCHÉS

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS / 1H GRATUIT / RUE DE LA VIEILLE BOUCHERIE



© Christophe Raynaud de Lage

Performance. Dans un caisson d'un mètre cube, un homme s'est totalement isolé du monde. Il ne nous voit pas, il ne nous entend pas, il ne parle pas. Et pourtant, on est avec lui, concentré sur l'énergie de vie qu'il va déployer pour se sortir de cette situation. Il batifole dans une mer de sacs plastique jusqu'à être envahi par une panoplie d'objets hétéroclites. Avec humour et sensibilité, Sylvain Decure nous transporte, avec ce personnage pour le moins clownesque, dans des univers absurdes, burlesques et émouvants.

Performance. A man is locked in a booth. With the comic sense of a clown, he leads us with humour and sensibility into an absurd and moving universe.

WWW.LESHOMMESPENCHES.COM
CONCEPTION ET INTERPRÉTATION : SYLVAIN DECURE / DIRECTION ARTISTIQUE : CHRISTOPHE HUYSMAN / RÉGIE PLATEAU ET COMPLICITÉ ARTISTIQUE : CYRILLE MUSY / RÉGIE GÉNÉRALE : PIERRE STAIGRE / CRÉATION SONORE : BERTRAND LANDHAUSER / CRÉATION COSTUMES : MELINDA MOUSLIM / CRÉATION LUMIÈRES : EMMA JULIARD / CONSTRUCTION DE LA BOÎTE : VICTOR FERNANDES

18 MAI • 22H
19 MAI • 22H

FUGUES / BALLEES

COMPAGNIE YOANN BOURGEOIS

TOUT PUBLIC / 7 MIN / GRATUIT
CHEMIN DE LA PRAIRIE
ET PLACE DU MARÉCHAL LECLERC



© Magali Bazi

Cirque - danse. Yoann Bourgeois, acrobate, acteur, jongleur, danseur, est avant tout joueur. Avec trois balles, il danse et jongle en recherche du déséquilibre. Il joue à se déconstruire, il joue à perdre tout contrôle, il joue à se mettre en risque. Il sait qu'il existe un endroit où tout tient en suspension, dans un temps immobilisé, une absence de gravité. Là, chacun retient son souffle jusqu'au juste retour des choses... la chute ! En musique, sur une fugue de Bach, il nous invite à partager sa quête sans cesse renouvelée d'instantanés absolus.

Circus and dance. On a Bach Fugue, an acrobat and a juggler walk the fine line between balance and falling.

WWW.CIEYOANNBOURGEOIS.FR
CONCEPTION ET INTERPRÉTATION : YOANN BOURGEOIS / REGARD EXTERIEUR : MARIE FONTE / MUSIQUE ORIGINALE : J.S BACH / INTERPRÉTATION MUSICALE : GLENN GOULD / DIFFUSION : GENEVIÈVE CLAVELIN / PRODUCTION : MURIEL PIERRE

CHEMIN DE LA PRAIRIE
18 MAI • 19H45
19 MAI • 18H30 ET 19H30
PLACE DU MARÉCHAL LECLERC
18 MAI • 20H45 ET 23H
19 MAI • 17H30, 20H30 ET 23H

TRANSHUMANCE



CHANTAL GALIANA, FRANK TERNIER
ET FREDERIC TERZIAN

TOUT PUBLIC / EN CONTINU / GRATUIT / PLACE DU MARÉCHAL LECLERC



© Frédéric Terzian

Film d'animation et installation. Les élèves et les professeurs de six lycées agricoles de la Région Centre ont réalisé collectivement « Transhumance », un film d'animation où des objets mis au rebut se révoltent, se transforment et migrent vers

une nouvelle vie. Tout au long de l'année, avec l'aide de trois artistes référents, Frédéric Terzian, sculpteur, Chantal Galiana, auteur et musicienne, et Franck Ternier, vidéaste, chacune des classes s'est relayée pour contribuer aux différentes étapes du projet. Un tipi aménagé sur mesure est à chaque étape du festival le lieu de diffusion de cette odysée collective.

Travelling collective project. Three artists and the students from six different agricultural colleges have created a herd of creatures made of salvage materials. This work has given birth to a movie that will be shown in a tepee.

DIRECTION ARTISTIQUE ET ATELIERS : CHANTAL GALIANA, FRANK TERNIER ET FREDERIC TERZIAN

UNE INITIATIVE DU FESTIVAL EXCENTRIQUE

CE PROJET A FAIT L'OBJET DE RÉSIDENCES DE CRÉATION DE DÉCEMBRE 2011 À MARS 2012, AVEC LA COMPLICITE DES ÉLÈVES DES LYCÉES AGRICOLES D'AMBOISE, BLOIS, BOURGES, MONTOIRE-SUR-LE-LOIR, TOURS-FONDETTES ET VENDÔME.

18 MAI • DE 18H30 À 23H30
19 MAI • DE 16H À 23H30
+ SÉANCES SCOLAIRES • 15 MAI

À VOIR AUSSI SUR TOUTES LES AUTRES ÉTAPES DU FESTIVAL.

BON A SAVOIR!
Vernissage des Carrés d'art sur le thème « Vu de ma fenêtre » le 18 mai à 20h, place du Maréchal Leclerc.

SOEUR MARIE-PAULE RACONTE TANT BIEN QUE MAL

CAUS' TOUJOURS

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS / 55 MIN / GRATUIT / PLACE DU MARÉCHAL LECLERC



© Doumé

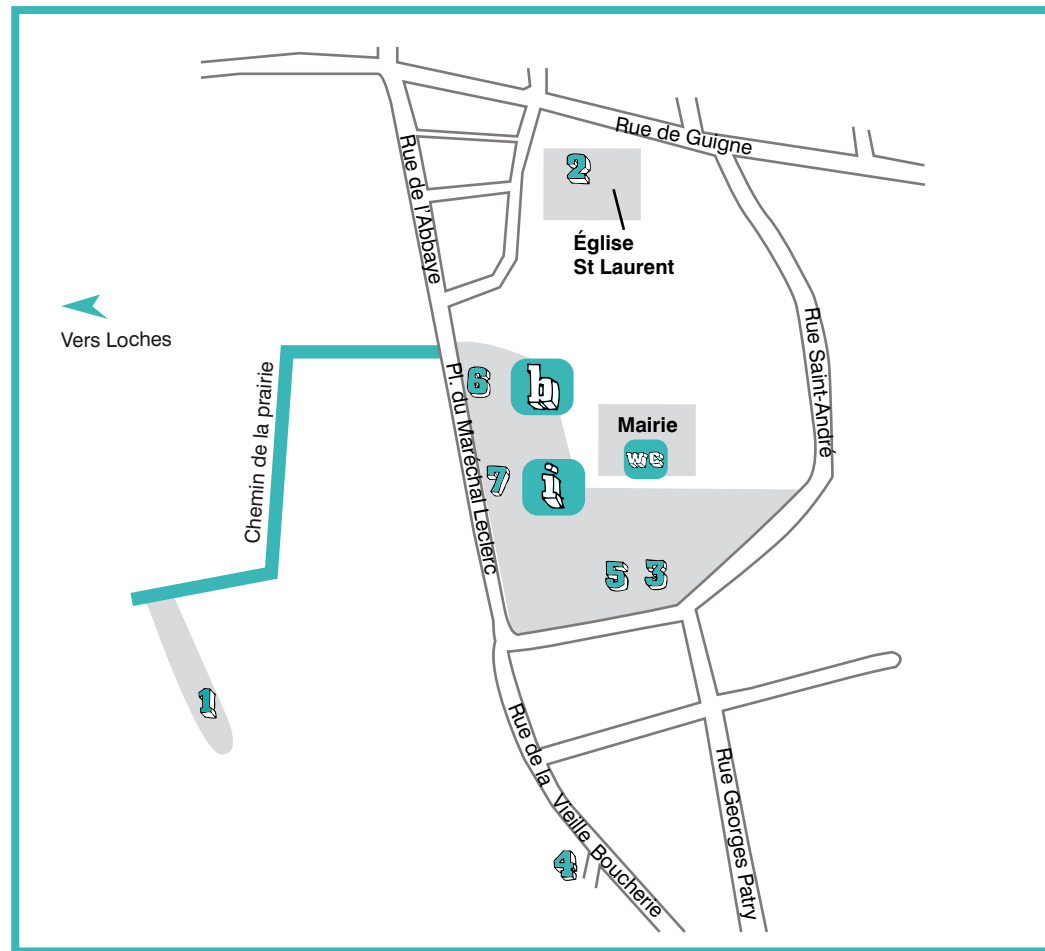
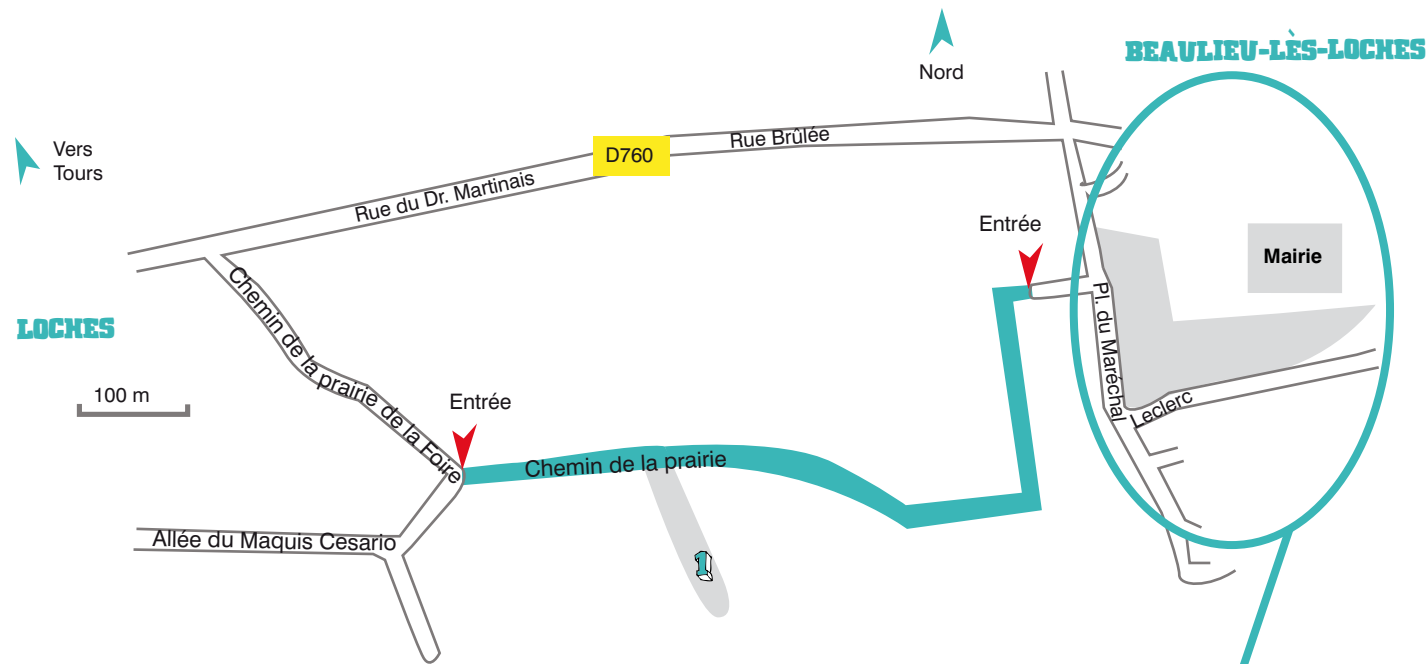
Conte burlesque. Quand Soeur Marie-Paule se met à conter, elle peut enfin laisser vibrer sa fibre artistique. À partir d'un répertoire de contes que nous connaissons tous, elle s'abandonne pour dire tout ce qu'elle a sur le cœur. Et elle ne se gêne pas ! La langue bien pendue, avec générosité et un certain cabotinage, elle prend un malin plaisir à venir nous « secouer les puces ».

Burlesque tale. A very talkative Sister Marie-Paule revisits the traditional folk-tales and doesn't hesitate to tear us off a strip in the process.

WWW.CAUS-TOUJOURS.COM
CONCEPTION ET INTERPRÉTATION : SERVANE DESCHAMPS.

19 MAI • 16H30 ET 19H30

EXCENTRIQUE À BEAULIEU-LÈS-LOCHES



b BUVETTE / RESTAURATION LÉGÈRE

i POINT INFO / BILLETTERIE

1 DES RIVES PROCHAINES

2 PEKEE-NUEE-NUEE

3 SŒUR MARIE-PAULE RACONTE TANT BIEN QUE MAL

4 DEMAIN, JE NE SAIS PLUS RIEN

5 VERNISSAGE DES CARRÉS D'ART

6 TU-YO

7 TRANSHUMANCE

LES PHEULLUS SONT À DÉCOUVRIR AU HASARD DE VOS BALADES À BEAULIEU-LÈS-LOCHES ET LOCHES ET SUR LE CHEMIN DE LA PRAIRIE.

HORAIRES

18 MAI

18H30 > 21H30 (en continu) • DES RIVES PROCHAINES • PROJET PAYSAGER • GRATUIT **1**

18H30 > 21H30 (en continu) • LES PHEULLUS • INSTALLATION • GRATUIT **i**

18H30 > 23H30 (en continu) • TU-YO • INSTALLATION • GRATUIT **6**

18H30 > 23H30 (en continu) • TRANSHUMANCE • FILM D'ANIMATION ET INSTALLATION • GRATUIT **7**

18H30 > 23H30 (en continu) • PARTAGEZ NOTRE POINT DE VUE • INSTALLATION • GRATUIT **i**

19H00 > 20H00 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

19H45 > 19H52 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

20H00 > 21H00 • VERNISSAGE DES CARRÉS D'ART • GRATUIT **5**

20H45 > 20H52 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

21H00 > 22H00 • PEKEE-NUEE-NUEE • THÉÂTRE D'OMBRES • 7 € / 5 € **2**

22H00 > 23H00 • DEMAIN, JE NE SAIS PLUS RIEN • PERFORMANCE • GRATUIT **4**

23H00 > 23H07 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

18H30 > 23H30 • BUVETTE / RESTAURATION LÉGÈRE **b**

18H30 > 23H30 • POINT INFO / BILLETTERIE **i**

19 MAI

16H00 > 21H00 (en continu) • DES RIVES PROCHAINES • PROJET PAYSAGER • GRATUIT **1**

16H00 > 21H00 (en continu) • LES PHEULLUS • INSTALLATION • GRATUIT **i**

16H00 > 23H30 (en continu) • TU-YO • INSTALLATION • GRATUIT **6**

16H00 > 23H30 (en continu) • TRANSHUMANCE • FILM D'ANIMATION ET INSTALLATION • GRATUIT **7**

16H00 > 23H30 (en continu) • PARTAGEZ NOTRE POINT DE VUE • INSTALLATION • GRATUIT **i**

16H30 > 17H30 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

16H30 > 17H25 • SŒUR MARIE-PAULE RACONTE TANT BIEN QUE MAL • CONTE BURLESQUE • GRATUIT **3**

17H00 > 18H00 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

17H30 > 17H37 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

17H30 > 18H30 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

18H00 > 19H00 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

18H00 > 19H00 • PEKEE-NUEE-NUEE • THÉÂTRE D'OMBRES • 7 € / 5 € **2**

18H30 > 18H37 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

18H30 > 19H30 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

19H00 > 20H00 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

19H30 > 19H37 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

19H30 > 20H30 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

19H30 > 20H25 • SŒUR MARIE-PAULE RACONTE TANT BIEN QUE MAL • CONTE BURLESQUE • GRATUIT **3**

20H00 > 21H00 • LES PHEULLUS • VISITES / SPECTACLE • GRATUIT **i**

20H30 > 20H37 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

21H00 > 22H00 • PEKEE-NUEE-NUEE • THÉÂTRE D'OMBRES • 7 € / 5 € **2**

22H00 > 23H00 • DEMAIN, JE NE SAIS PLUS RIEN • PERFORMANCE • GRATUIT **4**

23H00 > 23H07 • FUGUE/ BALLES • CIRQUE / DANSE • GRATUIT **i**

16H00 > 23H30 • BUVETTE / RESTAURATION LÉGÈRE **b**

16H00 > 23H30 • POINT INFO / BILLETTERIE **i**

MERCI à la ville de Loches, à la Communauté de Communes de Loches Développement.

MERCI à l'association des amis de Saint Laurent pour la buvette.

FESTIVAL EXCENTRIQUE

CULTURE CENTRE

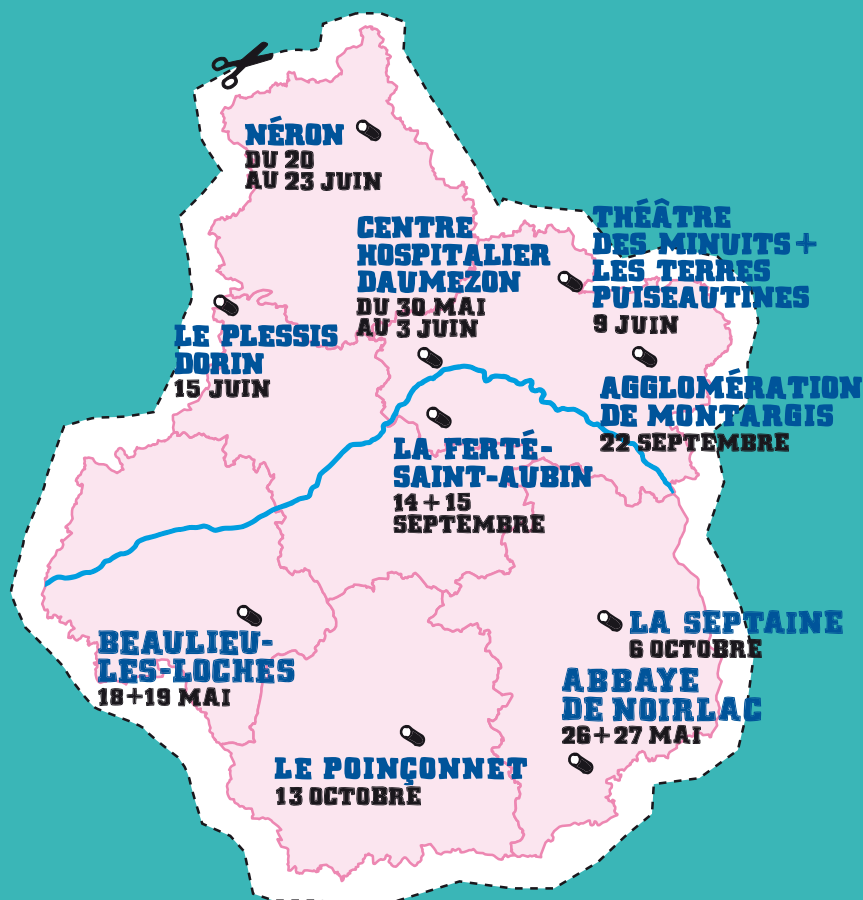
ATELIERS DE DEVELOPPEMENT CULTUREL

Excentrique, festival pluridisciplinaire mis en oeuvre par Culture O Centre et porté par la Région Centre est élaboré avec des partenaires très différents de la Région Centre : Communauté de Communes, hôpital, structure culturelle, monument historique...

La programmation propose, dans tous types de lieux (espaces naturels, domiciles, espace public, écoles, église, place de village...), une grande diversité d'œuvres :

- projets participatifs menés par des artistes avec les habitants
- projets artistiques créés dans le lieu de leur représentation
- spectacles de danse, cirque, théâtre ou encore installations plastiques, cinéma, sieste musicale proposée dans des lieux atypiques...

Retrouvez-nous sur toute la région du 18 mai au 13 octobre !



INFORMATIONS, RESERVATION ET BILLETTERIE

à partir du 9 mai, du mardi au vendredi de 14h30 à 18h30 au 02.38.68.18.77
ou par mail à reservation@cultureocentre.fr

- **Tarif réduit** : moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires de minima sociaux, personnes à mobilité réduite et groupes à partir de 10 personnes.
- **Les chèques CLARC sont acceptés** sur l'ensemble des spectacles du festival
- **Nous vous conseillons de réserver** vos places pour les spectacles payants.

WWW.EXCENTRIQUE.ORG

RETROUVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ DU FESTIVAL SUR FACEBOOK

